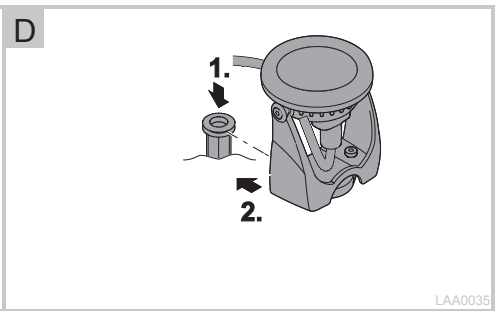
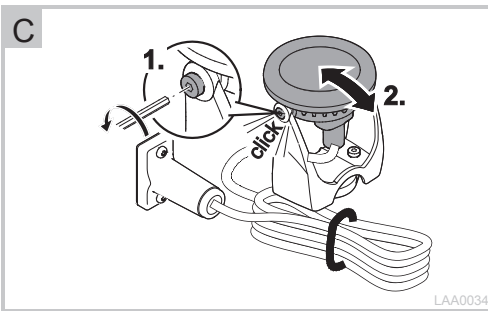
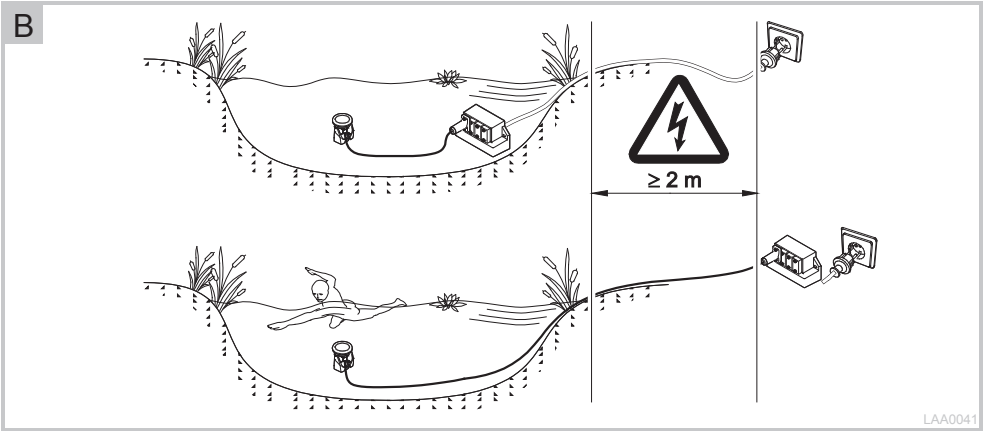
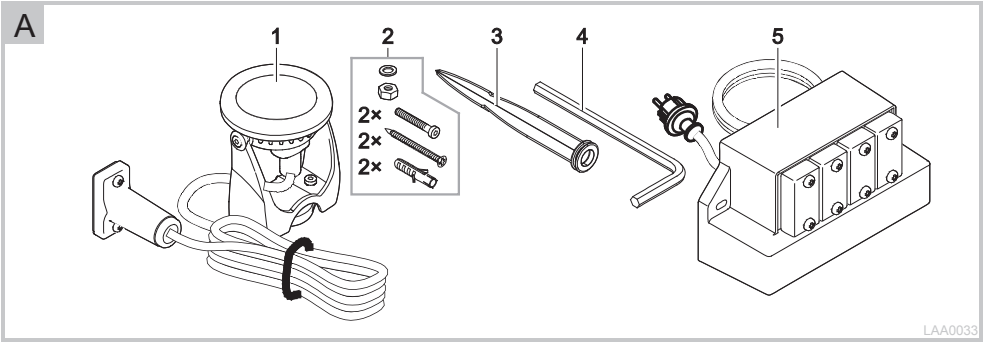




## LunAqua *Power LED*

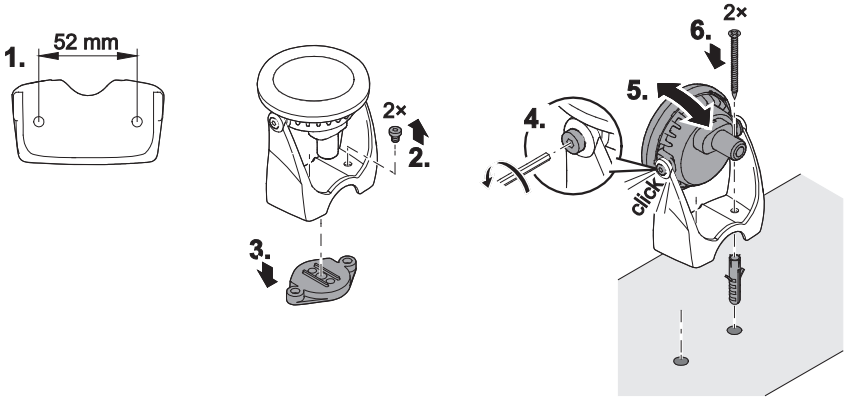
- DE Gebrauchsanleitung
- EN Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções de uso
- IT Istruzioni d'uso
- DA Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SV Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- HU Használati útmutató
- PL Instrukcja użytkowania
- CS Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- HR Uputa o upotrebi
- RO Instrucțiuni de folosință
- BG Упътване за употреба
- UK Посібник з експлуатації
- RU Руководство по эксплуатации
- CN 使用说明书





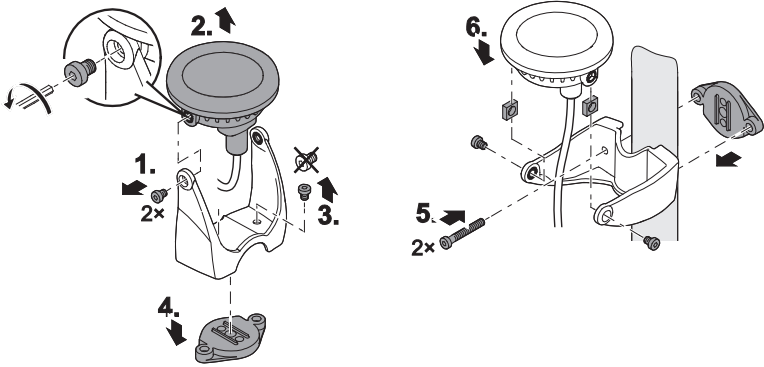


E



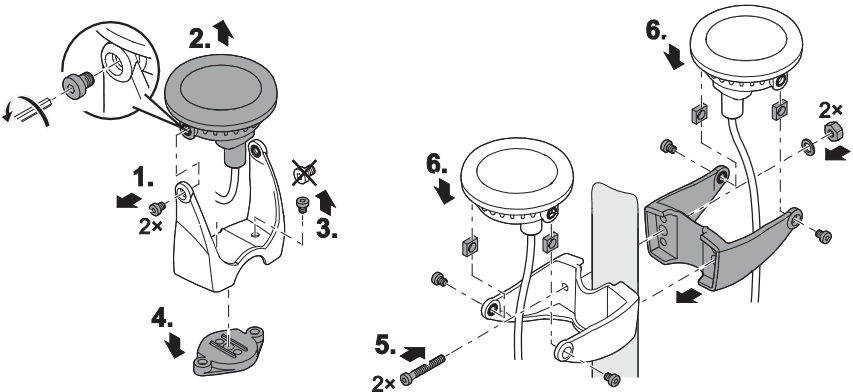
LAA0036

F



LAA0037

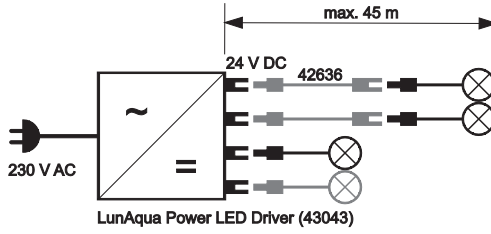
G



LAA0038

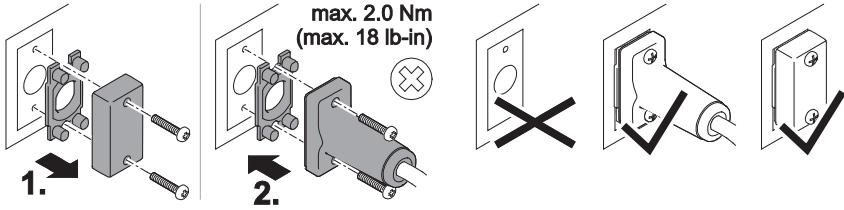


H



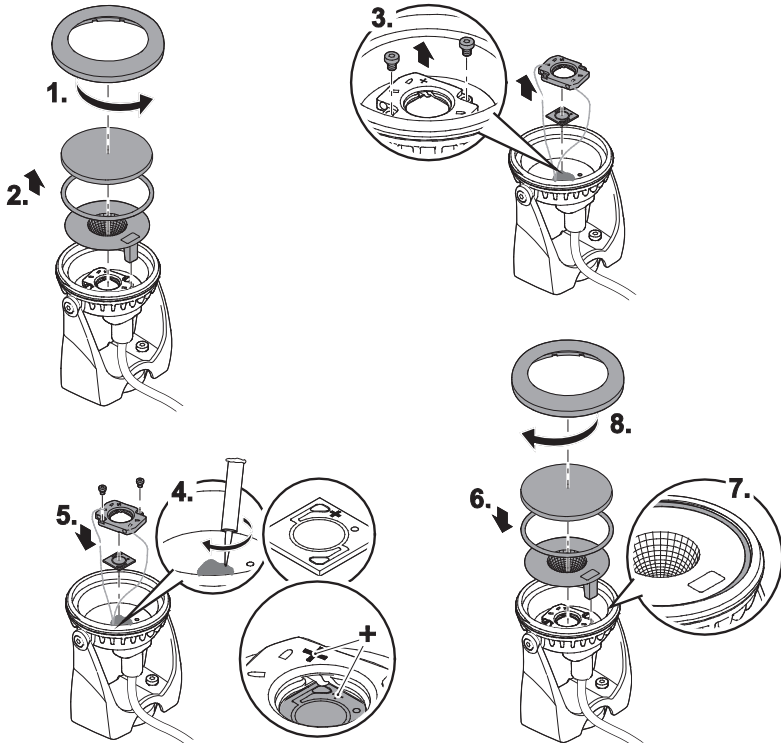
LAA0040

I



PLX0004

J



LAA0039

Az eredeti használati útmutató fordítása



## FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- A készüléket maximum 30 mA névleges áramerősségű hibaáramvédelemmel kell ellátni.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagoláson vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.
- Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetségesek! Mielőtt vízbe nyúlnak, a 12 V AC -t vagy 30 V DC-t meghaladó feszültséggel üzemelő készülékeket le kell választani az elektromos hálózatról.
- A készüléke nem szabad használni sérült elektromos vezetékek vagy sérült burkolat esetén.
- A sérült csatlakozó vezeték nem cserélhető ki. Ártalmatlanítsa hulladékként az eszközt.

### Biztonsági útmutatások

#### Előírászerű elektromos telepítés

- Az elektromos szerelési munkálatoknak meg kell felelniük a létesítésre vonatkozó nemzeti rendelkezéseknek, és ezeket kizárólag villamossági szakember végezheti el.
- Egy személy akkor számít villamossági szakembernek, ha szakmai képzése, ismeretei és tapasztalatai alapján képes és jogosult a rábízott munkát felmérni és elvégezni. A szakembernek képesnek kell lennie a lehetséges veszélyek felismerésére, valamint a vonatkozó regionális és nemzeti szabványok, előírások és rendelkezések betartására is.
- A készülék csatlakoztatása csak akkor megengedett, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagoláson vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.

- Kérdések és problémák esetén forduljon villamosági szakemberhez.
- A hosszabbító vezetéknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- Óvja a dugós csatlakozókat a nedvességtől.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatra csatlakoztassa.

### Biztonságos üzemeltetés

- Sérült elektromos vezetékek vagy sérült ház esetén a készüléket tilos üzemeltetni.
- Ne hordozza vagy húzza a készüléket a csatlakozó vezetéknel fogva!
- A vezetékeket sérülésektől védetten fedtesse le és ügyeljen arra, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Csak akkor nyissa fel a készülék vagy a hozzá tartozó részek házát, ha erre az útmutató kifejezetten felszólítja.
- Csak olyan munkálatokat végezzen a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak. Forduljon felhatalmazott ügyfélszolgálati ponthoz vagy kétség esetén a gyártóhoz, ha az adott probléma nem szüntethető meg.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon a készülékhez.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- A készüléket csak a szállítási terjedelemben tartozó meghajtóval üzemeltesse.
- A csatlakozót és az aljzatot tartsa szárazon.
- Nem szabad közvetlenül a fényforrásba nézni.

### Információk ehhez a használati útmutatóhoz

Üdvözljük az OASE Living Water nevében. Ön ezen termék **LunAqua Power LED** megvásárlásával jó döntést hozott.

Az első használatba vétel előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és ismerkedjen meg a készülékkel. Az készülékkel, vagy a készüléken végzett bármilyen munka esetén tartsa be a jelen útmutatóban leírtakat.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

Őrizze meg gondosan a jelen használati útmutatót. Ha másnak adja a készüléket, adja oda ezt a használati útmutatót is.

### A jelen útmutatóban használt szimbólumok

#### Figyelmeztetések

A jelen útmutatóban található figyelmeztetések jelzőszavak segítségével vannak csoportosítva, amelyek jelzik a veszély mértékét.



#### FIGYELMEZTETÉS

- Lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása halált vagy rendkívül súlyos sérüléseket okozhat.



#### VIGYÁZAT

- Lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása enyhe vagy könnyű sérüléseket okozhat.



#### ÚTMUTATÁS

A jobb megértést vagy a lehetséges anyagi és környezeti károk megelőzésére szolgáló információk.

### További útmutatások

- A Hivatkozás ábrára, pl. A ábra.

## Csomagolás

A ábra	LunAqua Power LED Darabszám			Leírás
	1. készlet	3. készlet	W	
1	1	3	1	LED lámpa izzóval együtt
2	1	3	1	Rögzítőkészlet
3	1	3	1	Földbe szúrható rögzítőnyárs
4	1	1	1	Imbuszkulcs
5	1	1		"LunAqua Power LED Driver" meghajtó egység csatlakozó vezetékkel

### Tartozékok

- A meghajtóhoz legfeljebb 4 lámpa csatlakoztatható. A külön LunAqua Power LED W (42635) lámpa különösen az 1-es/3-as készlethez történő utólagos felszerelésre szolgál.
- Az adott lámpa és a meghajtó közötti vezeték meghosszabbítására a 10 m-es (42636) LunAqua Power LEDkábel szolgál.

### Rendeltetésszerű használat

LunAqua Power LED, a továbbiakban: „készülék”, kizárólag csak a következőképpen használható:

- Szökőkutakhoz és tavakhoz használható.
- Szárazföldi és vízi használatra.
- Üzemeltetés a műszaki adatok betartása mellett.

### Megengedett környezeti hőmérsékletek a meghajtó és a lámpák működtetéséhez

- Felállítás víz alatt: Vízhőmérséklet +4 °C -tól +35 °C-ig.
- Felállítás szárazon: Levegő hőmérséklet -10 °C -tól +40 °C-ig.

### Elhelyezés

B

- A lámpa és a meghajtó vízben vagy vízen kívül egyaránt felállítható. A meghajtót nem szabad úszásra használt tavakban felállítani, hanem azt a vízen kívül kell elhelyezni.
- Szökőkút megvilágításához szerelje fel a lámpát egy fűvókahosszabbítóra.
- A szerelési munkákhoz adott esetben használja a mellékelt hosszú imbuszkulcsot.



**FIGYELEM!** Veszélyes elektromos feszültség.

**Lehetséges következmények:** Halálos vagy súlyos sérülések.

**Övintézkedések:**

- U > 12 V AC vagy U > 30 V DC méretezési feszültségű elektromos készülékeket és szerelvényeket szabad használni, amelyek vízben vannak: Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesíteni kell a készülékeket és szerelvényeket.
- A készülékeken végzett munkák előtt a készüléket feszültségmentesíteni kell.
- Biztosítsa nem szándékos újrabekapcsolás ellen.

### A lámpa dőlésének beállítása

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

C

Enyhén lazítsa meg a lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.

Igény szerint állítsa be a lámpa dőlését.

Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

### Felállítás földbe szúrható cövekkel

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

D, C

A földbe szúrható cöveket teljes hosszában szúrja le a földbe.

Helyezze a készüléket a cövekre.

Enyhén lazítsa meg a lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.

Igény szerint állítsa be a lámpa dőlését.

Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

### Fali vagy padlóra szerelés

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

E, C

Fúrjon 2 lyukat a fűvókatarató rögzítéséhez szilárd aljzatra vagy megfelelő teherbírású falba.

- Fúrjon legalább 35 mm mély 5 mm-es furatot.

Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.

Távolítsa el a fenéklapot.

Oldja ki a rögzítő csavarokat a lámpafejen.

Döntse meg a lámpafejet.

Rögzítse a lámpát.

- Használja a mellékelt tipliket és csavarokat.

Enyhén lazítsa meg a lámpa két oldalán található rögzítő csavarokat.

Igény szerint állítsa be a lámpa dőlését.

Húzza meg ismét a rögzítő csavarokat.

### Rögzítés mennyezetre

- A mellékelt tipli nem engedélyezett mennyezetre rögzítéshez és nem használható ilyen célra!

### Egyes lámpák fűvókahosszabbítóra rögzítése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

F

Egy lámpánál oldja ki és távolítsa el a rögzítő csavarokat a lámpafejen.

Vegye ki a szitaelemet a szűrődobból.

Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.

Távolítsa el a fenéklapot.

Fordítsa el a tartót, helyezze a fűvókahosszabbítóra, és csavarozza a fenéklappal együtt a szemközti oldalon a tartóhoz.

Rögzítse a lámpát a rögzítő csavarokkal ismét a tartóhoz.

- A lámpafejnek felfelé, a fűvóka irányába kell mutatnia.
- A csatlakozó vezetéknek a fűvókacsőhöz közel, szabadon kell lefelé lógnia.

### Lámpák rögzítése párosával egy fűvókahosszabbítóra

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

G

Két lámpa esetén oldja ki és távolítsa el a rögzítő csavarokat a lámpafejen.

Vegye ki a lámpákat a tartókból.

Oldja ki és távolítsa el a rövid hengeres fejű csavarokat.

Távolítsa el a fenéklapot.

Fordítsa el a tartókat, helyezze rá a fűvókahosszabbítóra, és csavarozza össze.

- Használjon alátéteket és anyákat.

Rögzítsen minden lámpát a rögzítő csavarokkal a tartójához.

- A lámpafejnek felfelé, a fűvóka irányába kell mutatnia.
- A csatlakozó vezetéknek a fűvókacsőhöz közel, szabadon kell lefelé lógnia.

### A csatlakozások kialakítása

Minden lámpa csatlakoztatható közvetlenül vagy egy, ill. több hosszabbító vezetékkel – 10 m-es (42636) LunAqua Power LED kábel – a meghajtóhoz. Egy lámpa és a meghajtó közötti maximális vezeték hossz ne lépje túl a 45 m-t.

Ekkor a csatlakozó vezeték és a hosszabbító vezeték közé távtartót kell helyezni.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

H, I

Vegye le a meghajtóról a védősapkát.

Illessze fel a dugaszolható összekötőt és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm).

- A gumitömítésnek tisztának kell lennie és pontosan kell illeszkednie.
- A sérült gumitömítést cserélje ki.



## Üzembe helyezés



### ÚTMUTATÁS

A LED-lámpát nem lehetséges fényszabályozón működtetni. A LED-ek fényerőssége csökken a üzemeleti időtartam növekedésével.

**Bekapcsolás:** A meghajtó hálózati csatlakozódugaszát illessze a dugaszolóaljzatba.

- Ellenőrizze a lámpák működését.

**Kikapcsolás:** Húzza ki a meghajtó hálózati csatlakozódugaszát.

## Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
Egyik fényforrás sem világít.	Hiányzik a tápfeszültség. A meghajtó hibás.	Ellenőrizzen minden vezetékét és csatlakozót. Cserélje ki a meghajtót.
Az egyik lámpa nem világít.	A lámpa nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a lámpa és a meghajtó csatlakozását.
	A lámpa LED chipje meghibásodott.	Cserélje ki a LED chipet.
	A lámpa meghibásodott.	Cserélje ki a lámpát.
	A meghajtó kimenete hibás.	Cserélje ki a meghajtót.
Az egyik lámpa fényereje túl kicsi.	A védőüveg elszennyeződött.	Tisztítsa meg a védőüveget.
	A LED chip hamarosan eléri élettartama végét.	Cserélje ki a LED chipet.

## Tisztítás



**FIGYELEM!** Veszélyes elektromos feszültség.

**Lehetséges következmények:** Halálos vagy súlyos sérülések.

**Övintézkedések:**

- $U > 12$  V AC vagy  $U > 30$  V DC méretezési feszültségű elektromos készülékeket és szerelvényeket szabad használni, amelyek vízben vannak: Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesíteni kell a készülékeket és szerelvényeket.
- A készüléken végzett munkák előtt a készüléket feszültségmentesíteni kell.
- Biztosítsa nem szándékos újrabekapcsolás ellen.

A készüléket lehetőség szerint tiszta vízzel és puha kefével tisztítsa.

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson nedvesség a készülékbe.

### Az izzó cseréje

Izzóként egy LED chip szolgál, amely foglalatral és hővezető pasztával van a lámpában rögzítve. A chip eltávolítása után a hővezető paszta maradványait is el kell távolítani, és új hővezető pasztát kell felvinni.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

J

Az első kupakot fogja körbe bőrdarabbal vagy kendővel (jobban megfogható), és az óramutató járásával ellenkező irányban csavarja le.

Enyhe kopogtatással távolítsa el a védőüveget, az O-gyűrűt és a reflektort.

Oldja ki a kis csavarokat a LED chip tartójából, és emelje meg a chiptartót. Ezt követően vegye le magát a chipet a burkolat aljáról.

– A chiptartó felemelésekor óvatosan kell eljárni, hogy az elektromos kapcsolat ne sérüljön meg.

Vigyen fel egy kis hővezető pasztát, és bankkártyával vagy hasonlóval simítsa el vékonyan. A chipnek a teljes első felületével fel kell tudni feküdnie a pasztán.

Állítsa be a LED chipet úgy, hogy a pozitív, ill. negatív pólusa a chiptartó pozitív, ill. negatív pólusával érintkezzen.

Fordított sorrendben szerelje össze a lámpát.

Használja a LED chiphez mellékelt O-gyűrűt.

– Ügyeljen arra, hogy az O-gyűrű tömítőfelületei tiszták legyenek.

Csavarja fel ütközésig az első kupakot.

## Javítás

A vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén a meghajtó és a lámpák nem javíthatóak, és ezért azokat ki kell cserélni. Kérdések és problémák esetén saját biztonsága érdekében forduljon villamossági szakemberhez vagy szakkereskedőjéhez!

## Tárolás/Telelés

A lámpát és a meghajtót le kell szerelni és száraz helyen kell tárolni, ha a környezeti hőmérsékletek várhatóan nem a megengedett tartományban lesznek.

## Kopóalkatrészek

- LED chip

## Pótalkatrészek

Az OASE eredeti alkatrészeivel a készülék biztonságos marad és továbbra is megbízhatóan működik. Alkatrészcsoportokat és alkatrészeket internetes oldalunkon talál.



[www.oase-livingwater.com/alkatreszek](http://www.oase-livingwater.com/alkatreszek)

## Megsemmisítés



### ÚTMUTATÁS

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- A készüléket a kábel levágásával használhatatlanná kell tenni, és az arra előírányzott visszavételi rendszeren keresztül kell ártalmatlanítani.